

UNITED KINGDOM



外交官帶你看世界

古典与前卫

英国

何承伟

丛书总策划

马振岗 著



2010~2011版英国旅游指南



上海文艺出版(集团)有限公司

图书在版编目(CIP)数据

古典与前卫——英国/马振岗著. —上海:上海锦绣文章出版社,2010.10初版
(外交官带你看世界)

ISBN 978-7-5452-0749-1

I. ①古… II. ①马… III. ①英国—概况 IV.①K956.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第169222号

出品人 何承伟

责任编辑 冯维恩

特约审读 王瑞祥

整体设计 周艳梅

图文制作 费红莲

督 印 张 凯

书 名 古典与前卫——英国

著 者 马振岗

出 版 上海锦绣文章出版社·上海故事会文化传媒有限公司

发 行 上海文艺出版(集团)有限公司

电话:021-60878676

021-60878682

传真:021-60878662

地址:上海打浦路443号荣科大厦1501室

电子邮箱:wfyx2088@163.com

邮编:200032

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

版 次 2010年10月第1版 2010年10月第1次印刷

规 格 889×1194

书 号 ISBN 978-7-5452-0749-1/K·264

定 价 39.00元

版权所有 翻印必究



上海故事会文化传媒有限公司 出品(00312-33) www.storychina.cn

上海故事会文化传媒有限公司所有图书可办理邮购,免收邮费(挂号除外)

汇款地址 上海市南绍兴路74号(200020)

收 款 人 上海故事会文化传媒有限公司

联系电话 021-54667910

如发现本书有质量问题,请与印刷厂质量科联系 T: 021-59226097



跟着外交官到地球别处去看看

一年前,我在上海遇到一对老人,他们俩一退休,就去欧洲旅游了85天。

出于好奇,我问他们:“难道你们在中国都游遍了?”

他们说:“没有。我们是先游远的,后游近的。”

我又问:“你们俩不懂英语,没有出过国,又不靠旅行社,是什么力量支撑你们去周游世界的呢?”

老人意味深长地说:“人都怕死,但更怕没有目标。年轻时有年轻时的目标,今天有今天的目标。”

“那你们今天的目标是什么?”

“今天,我们就盼望着到地球的别处去看看。”

听了这对老人的话,我才感悟到:“富起来的中国人,盼望着到地球的别处去看看。”——这就是世界旅游业普遍感到“寒气逼人”时,中国出境游市场仍处于上升通道,保持两位数增幅的原因。

这对我一个出版工作者来说,不仅是个服务的机会,更是一个发展事业的机会。

所幸的是,在一个偶然的的机会,我遇到了一大批前外交官。他们不仅熟悉如今中国人的需求,同时也了解曾经工作过的国家的情况。他们在岗位上时,是中国人民与所在国人民的友谊使者,今天,他们是否可以把自己多年的



积累和感受,浓缩在一本10万字不到的图书之中,通过这本书,架起一座国与国之间的友好桥梁?

于是,一套富有创意的系列图书诞生了:《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》。在这套图书出版的过程中,我们还得到了有关国家的驻华大使馆、旅游机构人员的大力支持,他们不仅提供精美的图片,有的还制作了反映该国旅游资源的光盘,力争使《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》成为立体展示该国家旅游资源的全媒体图书。

我和我的同事们力争这套大书,能在2010年5月,上海世博会期间陆续出版。届时,至少有7000万中国和世界的的朋友相聚在浦江两岸。这套书就不仅在中国人出境旅游时起到作用,即使在世博会期间,也能在参观者与参展国之间架起一座座桥梁。

《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》第一批约40种,今后力争做到凡是中国人出境游所涉及的国家都能出版一本。同时,为了使我们的成果具有持续性,我们每年都会对这套书进行修订,提供最新的文化信息和实用信息,使中国的读者,慢慢产生一种概念:要出境旅游,就找《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》,届时,这套书就将成为中国图书市场上的一个响当当的品牌产品。

2010年5月

上海文艺出版集团 总编辑

何平



致辞



对于英国,大多数中国人感到既熟悉又陌生,对这个国家的许多人和事,似乎在自幼阅读世界历史和学习英语的过程中了解一二,但又总有点“摸不透”、一知半解的感觉。

英国是一个富有传奇色彩的国家。单从24.48万平方公里的面积和6190万人口而言,英国在世界上充其量也只能算个中等国家。在公元后上千年时间,英国曾是欧洲大陆侵占的对象,罗马人、维京人、盎格鲁-撒克逊人、诺曼人纷至沓来,你方唱罢我登场,搞得至今谁也说不上来什么是英国的本土文化。然而就是这个屡遭殖民统治的岛国,率先发动了资产阶级革命,建立了君主立宪制,开创了近现代西方民主政治,又最早进行了工业革命,实现了机器大生产,一跃而成为世界头号强国,并一度建立了称霸全球的庞大殖民体系,号称“日不落帝国”。当然,两次世界大战后,英国逐步从巅峰跌落,昔日辉煌已成过去,但英国综合实力仍在,国际影响犹存,谁也不可小觑。

在其发展过程中,英国发生了不少世界性历史事件,培育出众多的科学家、哲学家、文学家和艺术家,对人类文明和世界历史进程产生了深远的影响。

作为一个岛国,英国具有特殊的地理风貌。英伦全岛海岸曲折,山峦崎岖,河湖遍布,草木葱郁,既有现代化的城镇,又有田园风味的乡村。

曲折的历史也造就了英国人的独特性格,一提英国人,人们总是想到绅士风度,彬彬有礼,女士优先;想到面对二战德国的狂轰滥炸、爱尔兰共和军和伊斯兰极端势力的恐怖袭击,英国人表现出的超级冷静和坚韧;想到那种好半天你才能体会出妙味并会心一笑的英式幽默。



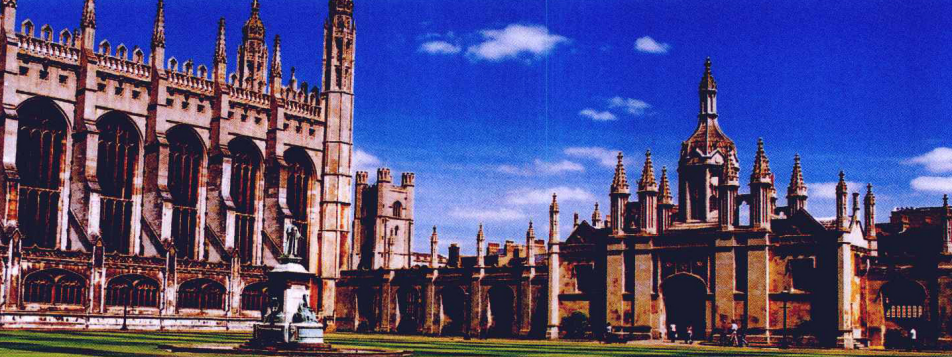
我自今岁孟春抵英履新,已三月有余,由于过去常年与“山姆大叔”打交道,对英知之甚少,尽管经过了一段“恶补”,仍是一知半解。深感英国是一本厚厚的读不完的书,须认真地细读,慢慢地体会。恰在此时,欣闻马振岗同志的新书即将付梓,于是先睹为快,手不释卷。

振岗同志是我的老领导、老同事,亦师亦友。他早年曾游学英伦,后来又担任了近5年半的中国驻英大使,是我的前任,可谓“英国通”。难得的是,振岗同志工作之余,日积月累,笔耕不辍,将自己遍访英国的经历,结合历史掌故、传闻轶事和风土人情,以简洁的文风、轻松的笔调,汇成这本《古典与前卫——英国》。对于初窥英伦门径的我来说,这无疑是雪中送炭。相信对不满足于了解英国一二的读者来说,阅罢此书亦会获益良多。

中国驻英国大使



中国驻英国大使



序言



英伦掠影

我1965年至1967年在英国当学生,30年后去做大使,先后待了7年多。有时觉得对这个国家颇为了解,但真要动笔写点东西,就发现自己关于英国的知识相当粗浅,多属于浮光掠影式的一知半解。

英国是一个政治、经济、社会、历史、人文都具有浓厚特色的国家。在这个国家,现代发展与古老传统共处,保守与开放并存,务实与善谋交融,沉稳与自傲兼蓄。这些特点,方方面面都鲜明地体现出来。英国值得看的地方很多,既有刻镌着历史遗痕的古迹,又有自然赋予的独特景观。英国确实像一本包罗万象的厚厚书卷,越读越感觉奥妙,越看越尝受韵味。

我在英国,大部分时间是在伦敦。虽也到过不少地方,大都来去匆匆,基本是走马观花,雾中观月。我把自己在英国的一些所见、所闻、所感、所思写出来,不求有助于深刻了解英国,只盼能引起对英国的探讨兴趣。

在这里,谨向所有提供过大量帮助的同事和朋友致以衷心谢意,特别感谢刘晓明大使在百忙中为本书写序。

马振岗

2010年夏于北京

目录



出版说明 4

致辞 6

序言 10

英国概况 2

概述

何谓英国 6

谁是英国人 9

古老的王国 11

英国的女王们 12

议会与王室谁的权力大 15

英语何以流通全球 17

五花八门论头衔 19

“约翰牛”与英国人的幽默 20

寻访名人遗迹 22

酷爱体育运动的英国人 25

大自然寻趣——探访国家公园 28

领略一下英国文化 31

无处不在的古城堡 32

饶有兴趣逛街区 35

英国食品并非都那么糟糕 37

出门别忘带雨伞 39

很发达,也很传统 41

独树一帜的英国国教 43

“日不落帝国”的今日 45

身在欧洲心不全在欧 47

伦敦

今朝“雾都”不多雾 53

气势宏伟的白金汉宫 56

戴安娜王妃居住地——肯辛顿宫 59

政治核心唐宁街10号 61

趣谈英国议会大厦 62

西敏寺巡礼 65

管辖王室与政府的威斯敏斯特市 67

“一平方英里”的价值 70

久享盛名的伦敦金融城市政厅 72

国王走向断头台的地方 74

到伦敦塔体验英国历史 75

价值连城珍宝馆 80

大英博物馆 82

美术爱好者可饱眼福之地 85

拜谒马克思墓 88

闻名遐迩海德公园 90

经受二战轰炸考验的圣保罗大

教堂 92

蜡像馆里与名人合张影 95

体验莎士比亚时代的演出 97

泰晤士河上的桥 99

畅游泰晤士河 101

横跨地球两半球的难得体验 104

唐人街不大,中国味很浓 106



目录

英 格 兰



温莎宫——女王最喜欢的地方 112

举世闻名大学城 115

徐志摩笔下的大学 117

历史名宫汉普顿 119

坎特伯雷的故事 122

布莱顿有座亚洲宫 124

丘吉尔的故居 126

一座名叫浴室的城市 128

是谁摆下的巨石阵 130

莎士比亚的故乡 133

到皮克区国家公园看私人庄园

136

湖光山色大湖区 139

迷人小城德拉姆 141

览胜约克郡 143

甲壳虫乐队的家乡 145

旧城新貌曼彻斯特 148

当年的“世界车间”

150

到朴次茅斯看英

国历史名舰 152

古香古色切斯特

154

泰恩河上七座桥 156

利兹印象 158

第一个以工业为主题的世界文化遗产

160

英国赛马之家 162

侠盗罗宾汉出没之地 164

英国的长城 166

苏 格 兰

苏格兰的骄傲——爱丁堡城堡 172

一英里街游趣 174

女王又一宫 177

争奇斗艳话小城(一) 179

争奇斗艳话小城(二) 181

彭斯故居 183

尼斯湖寻怪 185

格拉斯哥沧桑 187

心在高原 189

苏格兰威士忌飘香 191

威 尔 士

城堡, 城堡, 城堡 197

时尚新城加迪夫 199

兰格伦小镇的大音乐节 201

罗马遗迹觅踪 202

重温乘蒸汽机火车的滋味 204

英国旅游行程参考 206

中国2010年上海世博

会 英国馆: 古典与前卫

208





旅游贴士



新金融城	72
伦敦的诞生	75
英国王冠	81
镇馆之宝	84
讲演者之角	92
徒步游	96
泰晤士河游船	103
伦敦通行卡	107
教育	116
剑河撑篙	119
坎特伯雷旅游指南	123
布莱顿码头漫步	125
巴斯温泉洗浴	130



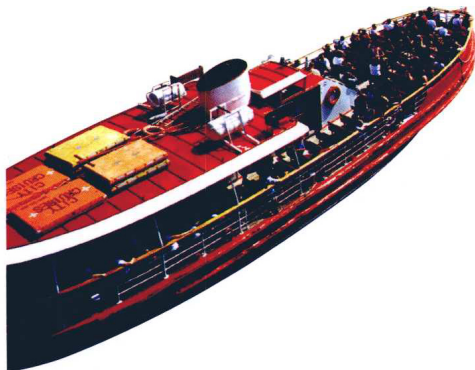
诺丁汉旅游推荐景点	165
大象咖啡馆	174
爱丁堡国际艺术节	177



国旗	7
国徽	9
国歌	11
英国最佳旅游时间	14
旅游管理机构	17
语言	18
英国长途客运	20
英国公交	23
住宿	24
旅游预算	27
小费	30
货币	33
ATM机	34
营业时间	36
英国饮食	38
英国料理名菜	40
英国特产	43
中英时差	44
英国气候	46
海关	48
泰迪熊	58
最年轻的首相	62
英国议会	64
名人们的身后之祠	67

皇家莎士比亚剧团	135
大湖区推荐景点	140
约克郡布丁	145
曼彻斯特摇滚之旅	149
伯明翰	152
北方天使	157
利兹购物	160
英国皇家赛马会	163

阿伯丁购物	180
苏格兰的除夕夜	184
格拉斯哥旅游指南	188
苏格兰裙	192
威尔士民俗节日	197
加迪夫购物	200
卡利恩罗马要塞旅游指南	203





2010~2011版英国旅游指南

UNITED KINGDOM

古典与前卫



外交官带你去看世界

英国

何承伟

丛书总策划

马振岗 著

上海故事会文化传媒有限公司
上海锦绣文章出版社

名誉顾问

王 殊 外交部外交笔会会长、外交部前副部长
吉佩定 中国前外交官联谊会会长、外交部前副部长

总策划

何承伟 上海文艺出版集团总编辑

主 编

张 兵 外交部外交笔会副会长

外事顾问

刘一斌 外交部外交笔会副会长
汤铭新 中国前外交官联谊会副会长
马恩汉 中国前外交官联谊会副会长
刘振堂 中国前外交官联谊会副会长

英语顾问

施燕华 外交部外语专家、中国翻译协会常务副会长

文稿审定

外交部外交笔会图书审核小组：

黄桂芳 尹承德 陈久长 朱祥忠 潘正秀 陆苗耕

编辑与营销

冯 杰 李 欣 夏青根 李 平 谢奕青 冯维恩
杨 婷 汪冬梅 赵卓琳 高淑芳 程 俊

流程管理

韩 洁 王玉楠

设计总监

周艳梅

装帧设计

王 伟 孙 婍 费红莲 杨超琼 张独伊

广告与宣传

吴珏伟

特约审读

王瑞祥

图片提供

马振岗 谢奕青 英国国家旅游局





国际域名缩写	.UK
道路通行	左侧通行
格言	我权天授

地理位置

英国位于欧洲，是由大不列颠岛（包括英格兰、苏格兰、威尔士）以及爱尔兰岛东北部的北爱尔兰和一些小岛（海外领地）组成。

气候环境

英国属温带海洋性气候。因受北大西洋暖流影响，冬暖夏凉，四季寒暑变化不大。温带阔叶林带，终年温和湿润。

主要城市：伦敦、曼彻斯特、利物浦、伯明翰、纽卡斯尔、诺丁汉、谢菲尔德、爱丁堡、格拉斯哥、卡迪夫

